

<<维瓦尔第男声咏叹调20首>>

图书基本信息

书名：<<维瓦尔第男声咏叹调20首>>

13位ISBN编号：9787539635552

10位ISBN编号：753963555X

出版时间：2011-1

出版时间：安徽文艺出版社

作者：周小燕

页数：108

译者：贾棣然

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<维瓦尔第男声咏叹调20首>>

内容概要

《维瓦尔第男声咏叹调20首(高音、中低音用)》：世界间乐大师声乐经典系列

《维瓦尔第男声咏叹调20首(高音、中低音用)》乐谱所收编的20首维瓦尔第歌剧的男声咏叹调，主要由两个部分组成：第一部分选编了男高音咏叹调10首，第二部分选编了男中低音咏叹调10首。本册乐谱的唱段，主要选自以下至今尚存于世的歌剧作品。

《维瓦尔第男声咏叹调20首(高音、中低音用)》乐谱中的曲目都用意大利语演唱。

由于意大利语是学习声乐唱法的基础语言，且当今国内各大音乐院校及师范院校音乐专业的声乐学生大多能用外语原文演唱外国声乐作品，故此次在对外语原文歌词进行翻译时，摒弃了传统的译配做法，而以“字对字”的翻译方式取而代之，即针对每一首歌曲的外语歌词进行了字对字的“直译”和每一句的“意译”相结合的翻译方式。

译文部分采用三行的方式进行：第一行是外语原文；第二行是针对每个外语单词的字对字逐字翻译，即“直译”；第三行才是整个句子的完整意思，即“意译”。

这样做，便于歌唱者既了解所唱的每一个具体的外语单词的意思，又能综合理解全句歌词的含义。注意：字对字翻译时，歌词中反复吟唱的词句或段落略去。

此外，冠词、代词、连词、语气词等没有实际意义的虚词则用标出。

在翻译时，对一些具有历史意义的重要人物或事件给予了旁批式的简要注释，以利于演唱者理解歌词的确切含义。

<<维瓦尔第男声咏叹调20首>>

书籍目录

总序

译者序

译者简介

第一部分：男高音咏叹调10首

- 1.阴险的心灵(选自歌剧《阿特纳依德》)
- 2.当时她应该杀死你(选自歌剧《卡托内在乌提卡》)
- 3.我的荣耀和我的爱(选自歌剧《彭托国之王后阿尔西妲》)
- 4.残酷邪恶的命运(选自歌剧《彭托国之王后阿尔西妲》)
- 5.你从不怀恨在心(选自歌剧《阿特纳依德》)
- 6.并非是暴风雨刮落树木的枝叶(选自歌剧《忠诚的仙女》)
- 7.我将失去我美丽的爱人(选自歌剧《达里奥的加冕》)
- 8.他们将会成为我的克星(选自歌剧《彭托国之王后阿尔西妲》)
- 9.我紧紧拥抱你(选自歌剧《阿特纳依德》)
- 10.你愿意带着哭泣(选自歌剧《格里塞达》)

第二部分：男中低音咏叹调10首

- 11.尽管毒蛇藏匿(选自歌剧《疯狂的罗兰》)
- 12.谁因为苍天或命运(选自歌剧《忠诚的仙女》)
- 13.执拗的心(选自歌剧《忠诚的仙女》)
- 14.在英勇战斗的地方(选自歌剧《疯狂的罗兰》)
- 15.老练的船夫(选自歌剧《彭托国之王后阿尔西妲》)
- 16.我既明白又困惑(选自歌剧《提托·曼利奥》)
- 17.恐怖的残杀(选自歌剧《提托·曼利奥》)
- 18.我失去曾美若天仙的女人(选自歌剧《忠诚的仙女》)
- 19.迎着疾劲的山风(选自歌剧《彭托国之王后阿尔西妲》)
- 20.好战的心(选自歌剧《提托·曼利奥》)

MP3光盘目录

<<维瓦尔第男声咏叹调20首>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>